

## ՖՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1926 - Նոյեմբեր - 1926

## SOMMAIRE

1926 - Novembre - 1926

	Է	P.	
Հ. Պ. Տաթևան. — Ալիշան . . . . .	321	<i>P. L. Dayan. — Le P. Alishan. . . . .</i>	321
Հ. Կ. Ա. — Հ. Ալիշան « Ընկ եղանակներ » . . . . .	324	<i>P. G. A. — P. Alishan et ses Méditations à l'ombre du sapin . . . . .</i>	324
Հ. Վ. Յովհաննէսէան. — Ալիշանի նկարներուն . . . . .	328	<i>P. V. Horhannessian. — Devant le portrait du P. Alishan (poésie) . . . . .</i>	328
Հ. Պ. Տաթևան. — Հ. Ալիշան ու իր աշակերտուն . . . . .	329	<i>P. L. Dayan. — P. Alishan à ses élèves . . . . .</i>	329
Արտև - Երանք. — Գերեզման Բանաստեղծ Ալիշանի . . . . .	336	<i>Arsène Yérgath. — Le tombeau du Poète P. Alishan (poésie) . . . . .</i>	336
Հ. Վ. Հազորուն. — Հ. Ալիշանի հայ . . . . .	337	<i>P. V. Hatzouni. — P. Alishan intime (Souvenirs) . . . . .</i>	337
Հ. Ե. Փետունան. — Արժանագիր Ալիշանի շիրմափին . . . . .	343	<i>P. E. Paitchikian. — L'épitaphe du tombeau du P. Alishan (poésie) . . . . .</i>	343
Հ. Պ. Տաթևան. — Հ. Ալիշան ու Մեռուածաղիկ . . . . .	345	<i>P. L. Dayan. — P. Alishan et le cérinthe . . . . .</i>	345
Խոր. — Ալիշանի համակիր Հայաստերի մը մահը . . . . .	347	<i>Réd. — La mort d'un Arménophile ami du P. Alishan . . . . .</i>	347
Հ. Պ. Տ. — Ցոլք հոգեցունչք Հ. Պ. Ալիշանի . . . . .	348	<i>P. L. D. — L'âme du P. Alishan reflétée dans ses écrits . . . . .</i>	348

## ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՐՁԱԳԱՆԳ

Տարբեսնեա տառ տե Հ. Ալիշան. — Պարսկաստանի Պ. Հայկ Աճեմանի տա Խօմրագրութիւնն հասած ճամակին իր հրատարակելեք համոյքով հետևեան գողտրիկ տողիքը.

« Աւարայրի Բւրուլին, Անմահն Հայր Ալիշանին իմ մծարակնի ու յարգանքը կը մատուցանեմ» պաշտամունքին և երախտագիտութեանս հետ, աղաքելով, որ Լուսանորոցն Միմիթարայ տան պատկանելի Հայրերը, իմ այս համառութայց Զերմիկ տողերս համարին ծաղկեփունջ մը՝ Հայոց Աշխարհն քաղուած, և թող համըորին հնա զնն Հայր Ալիշանի իրմին վրայ։ Ներակակ մէկ ծաղիկն ալ վեց տարի առաջ Աւրագած լանջերէն քաղիք եմ, այժմ կը խընդում, որ այդ ծաղիկը զննէ Հայր Ալիշանի

Գերեզմանին վրայ և թաղէք անոր ցուրտ հողին մէջ, Անոր սիրուց կը չերմանայ այդ ծաղիկը ներկայութենէն։ Զէ՞ որ այդ ծաղիկը Հայաստանի օդն է ծծեր, ջուրն է խմեր, հողին մէջն է ապրիր, այն հողը՝ որուն կարուով մնաւու Հայր Ալիշանը։

Հայր Սուրբ, ինդիր մուսնիմ և յուսով եմ, որ չի պիտի մերժէք, այնորդ նամակը երբ կը գրէք, Հայր Ալիշանի գերեզմանի հողէն քիչ մը լեցուց եքք մանի ծրարի մը մէջ և դրէք Զեր նամակին ծոցը շատ քիչ քարչով, որ ծանրութիւն չըլլայ և ուղարկեցք ինձ»……

Լաթեան ՀԱՅ ԳԱՅՈՒԹՅ ԵՒ ԲՐՈՅ. ՑՐ. Բ. ԱՌԱՐ-ՊԱՎ. — Գերման գիտական Բառուլ Ոտնրապակ հանրածանօթ դէմք մըն է միջազգայինի ալքով, իսկ